

## Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 10.03.2021

Broj verzije 3

Revizija: 10.03.2021

### ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću

#### 1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda

**Naziv proizvoda:** *tru-lit R-25 Glas*

#### 1.2 Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

#### Uporaba tvari/pripravaka

Samo za profesionalnu uporabu.  
sredstvo za čišćenje

#### 1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

##### Proizvođač/uvoznik/distributer:

Uvoznik: CALVATIS d.o.o., Vinkovićeve 3

HR-10000 Zagreb, Croatia

Adresa ureda je: Trnjanska cesta 63/I, HR-10000 Zagreb, Croatia; phone: +38514660928, fax: +38514660628

Proizvođač: Calvatis GmbH, D-68526 Ladenburg, Germany

Dr.-Albert-Reimann-Str. 16 a

Tel.: +49 (0)6203 105-0, Fax: +49 (0)6203 105-111

Web stranica: www.calvatis.com

**Daljnje informacije se mogu nabaviti:** Sicherheitsdatenblatt@calvatis.com

#### 1.4 Broj telefona za izvanredna stanja

CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA (Institut za medicinska istraživanja i medicinu rada)

Tel.: +385 1 2348 342

### ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

#### 2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese

##### Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008

Proizvod nije razvrstan sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.

#### 2.2 Elementi označivanja

**Označivanje sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008** poništava

**Piktogrami opasnosti** poništava

**Oznaka opasnosti** poništava

**Oznake upozorenja** poništava

#### 2.3 Ostale opasnosti

##### Rezultati PBT- i vPvB procjena

**PBT:** Ne primjenjuje se.

**vPvB:** Ne primjenjuje se.

### ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima

#### 3.2 Smjese

##### Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:

CAS: 67-63-0	propan-2-ol	5 - < 10%
EINECS: 200-661-7	⚠ Zap. tek. 2, H225; ⚠ Nadraž. oka 2, H319; TCOJ 3., H336	
Broj indeksa: 603-117-00-0		
Broj registracije: 01-2119457558-25		

##### Pravilnik (EK) br. 648/2004 o deterdžentima / Označavanje sadržaja

anionske površinski aktivne tvari (anionski tenzidi)	<5%
--	-----

**Dodatne informacije:** Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. odjeljak.

### ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

#### 4.1 Opis mjera prve pomoći

**Nakon udisanja:** Pobriniti se za svježi zrak.

**Nakon dodira s kožom:** Oprati vodom i sapunom te dobro isprati.

**Nakon dodira s očima:**

Isprati oči tekućom vodom nekoliko minuta. Oči prilikom ispiranja moraju biti otvorene. U slučaju trajnih smetnji savjetovati se s liječnikom.

(Nastavak na strani 2)

HR

## Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 10.03.2021

Broj verzije 3

Revizija: 10.03.2021

**Naziv proizvoda: tru-lit R-25 Glas**

(Nastavak sa strane 1)

**Nakon gutanja:**

Isprati usta i piti puno vode.

Omogućiti liječničku pomoć.

**4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

**4.3 Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom**

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

### ODJELJAK 5: Mjere za suzbijanje požara

**5.1 Sredstva za gašenje**

**Prikladna:**

CO<sub>2</sub>, prah za gašenje ili raspršeni mlaz vode. Veći požar suzbijati pjenom koja je postojana na alkohol.

Uskladiti mjere gašenja požara s okolinom.

**5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

**5.3 Savjeti za gasitelje požara**

**Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:** Nisu potrebite nikakve posebne mjere.

**Dodatne informacije** Ugrožene spremnike rashladiti raspršenim mlazom vode.

### ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja

**6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja** nije određeno

**6.2 Mjere zaštite okoliša**

Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.

Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.

**6.3 Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje**

Pokupiti pomoću materijala koji vežu tekućinu na sebe (pijesak, kremljena zemlja, vezivo kiselina, univerzalna veziva, piljevina).

Sakupljeni materijal prema propisima zbrinuti.

**6.4 Uputa na druge odjeljke**

Informacije o sigurnom rukovanju vidi odjeljak 7.

Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi odjeljak 8.

Informacije o zbrinjavanju vidi odjeljak 13.

### ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

**7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje** Nisu potrebite nikakve posebne mjere.

**Upute za zaštitu od požara i eksplozije:** Nisu potrebite nikakve posebne mjere.

**7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**

**Skladištenje:**

**Dodatne informacije o uvjetima skladištenja:**

Spremnike čuvati samo na mjestu koje je dobro provjetreno.

Zaštititi od smrzavanja.

**Klasa skladišta:** LGK 10

**7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

### ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženosti/osobna zaštita

**8.1 Nadzorni parametri**

**Nadzor izloženosti na radnom mjestu:**

**CAS: 67-63-0 propan-2-ol**

GVI (HR)	Kratkotrajna vrijednost: 1250 mg/m <sup>3</sup> , 500 ppm
	Dugotrajna vrijednost: 999 mg/m <sup>3</sup> , 400 ppm

(Nastavak na strani 3)

HR

## Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 10.03.2021

Broj verzije 3

Revizija: 10.03.2021

**Naziv proizvoda: tru-lit R-25 Glas**

(Nastavak sa strane 2)

**Sastavni dijelovi s biološkim graničnim vrijednostima:**
**CAS: 67-63-0 propan-2-ol**

BGV (HR)	50 mg/l Biološki uzorak: krv Vrijeme uzorkovanja: na kraju radne smjene Karakteristični pokazatelj: aceton
----------	---

50 mg/l	Biološki uzorak: mokraća Vrijeme uzorkovanja: na kraju radne smjene Karakteristični pokazatelj: aceton
---------	--

**Dodatne informacije:** Kao osnova su služili popisi, koji su bili važeći u trenutku izrade.

**8.2 Nadzor nad izloženošću**
**Osobne mjere zaštite, kao što je osobna zaštitna oprema**
**Opće zaštitne i higijenske mjere:**

Treba se pridržavati uobičajenih mjera opreza prilikom rukovanja s kemikalijama.

Izbjegavati dodir s očima.

Držati dalje od živežnih namirnica, pića i krme.

**Zaštitu dišnog sustava** U slučaju dobre provjetrenosti prostorije nepotrebno.

**Zaštita ruku:**

Zaštitne rukavice (EN 374)

Materijal za rukavice mora biti nepropustan i postojan na proizvod / tvar /pripravak.

**Materijal za rukavice**

Butil-kaučuk

Nitrilni kaučuk

Preporučljiva debljina materijala:  $\geq 0,4$  mm

Odabir prikladnih rukavica ovisi ne samo o materijalu, već i o drugim obilježjima kvalitete i različit je od proizvođača do proizvođača. Kako proizvod predstavlja spoj nekoliko različitih materijala, postojanost materijala za rukavice ne može se izračunati unaprijed i stoga se mora provjeriti prije uporabe.

**Vrijeme prodiranja materijala za rukavice**

Točno vrijeme perforacije materijala može se saznati kod proizvođača zaštitnih rukavica i treba ga se pridržavati.

**Zaštitu očiju/lica**

Zaštitne naočale, koje nepropustno naliježu (EN 166)

Preporuča se nositi zaštitne naočale.

**Zaštita tijela:** Radna zaštitna odjeća

### ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

**9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**
**Opće informacije**

**Boja:**

Plav

**Miris:**

Poput alkohola

**Prag mirisa:**

nije određeno

**Talište/ledište:**

nije određeno

**Vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura vrenja**

Neodređen.

**Zapaljivost**

Nije primjenjiv.

**Donja i gornja granica eksplozivnosti**

**Donja:**

Nije određeno.

**Gornja:**

Nije određeno.

**Plamište:**

> 62 °C

**Temperatura samozapaljenja:**

Proizvod nije samozapaljiv.

**Temperatura raspadanja**

nije određeno

**pH kod 20 °C**

11

**Viskoznost:**

**Kinematička viskoznost**

Nije određeno.

**dinamička:**

Nije određeno.

(Nastavak na strani 4)

HR

## Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 10.03.2021

Broj verzije 3

Revizija: 10.03.2021

**Naziv proizvoda: tru-lit R-25 Glas**

(Nastavak sa strane 3)

<b>Topljivost vodom:</b>	Može se u potpunosti miješati.
<b>Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda (logaritamska vrijednost)</b>	Nije određeno.
<b>Tlak pare:</b>	Nije određeno.
<b>Gustoća i/ili relativna gustoća</b>	
<b>Gustoća kod 20 °C:</b>	0,99 g/cm <sup>3</sup>
<b>Relativna gustoća</b>	Nije određeno.
<b>Gustoća pare</b>	Nije određeno.

### 9.2 Ostale informacije

<b>Izgled:</b>	
<b>Oblik:</b>	tekućina
<b>Podaci važni za zdravlje, sigurnost i okoliš</b>	
<b>Temperatura paljenja:</b>	nije određeno
<b>Eksplozivna svojstva:</b>	Nije određeno.
<b>Promjena stanja</b>	
<b>Temperatura/Područje kristalizacije:</b>	nije određeno
<b>Brzina isparavanja</b>	Nije određeno.

### Informacije o razredima fizikalne opasnosti

<b>Eksplozivi</b>	poništava
<b>Zapaljivi plinovi</b>	poništava
<b>Aerosoli</b>	poništava
<b>Oksidirajući plinovi</b>	poništava
<b>Plinovi pod tlakom</b>	poništava
<b>Zapaljive tekućine</b>	poništava
<b>Zapaljive krute tvari</b>	poništava
<b>Samoreagirajuće tvari i smjese</b>	poništava
<b>Piroforne tekućine</b>	poništava
<b>Piroforne krute tvari</b>	poništava
<b>Samozagrijavajuće tvari i smjese</b>	poništava
<b>Tvari i smjese koje u dodiru s vodom ispuštaju zapaljive plinove</b>	poništava
<b>Oksidirajuće tekućine</b>	poništava
<b>Oksidirajuće krute tvari</b>	poništava
<b>Organski peroksidi</b>	poništava
<b>Tvari ili smjese nagrizzajuće za metale</b>	poništava
<b>Desenzitirani eksplozivi</b>	poništava

## ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

**10.1 Reaktivnost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

**10.2 Kemijska stabilnost**

**Termičko raspadanje / Uvjeti koje treba izbjegavati:** Ne rastvara se kod predviđene uporabe.

**10.3 Mogućnost opasnih reakcija** Nisu poznate opasne reakcije.

**10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

**10.5 Inkompatibilni materijali** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

**10.6 Opasni proizvodi raspadanja** Nisu poznati nikakvi opasni proizvodi rastvaranja.

## ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

**11.1 Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008**

**Akutna toksičnost** nije određeno

**LD/LC50-vrijednosti koje su relevantne za stupnjevanje:**

**CAS: 67-63-0 propan-2-ol**

Oralno	LD50	5.840 mg/kg (rat)
Dermalno	LD50	12.800 mg/kg (rab)
Inhalativno	LC50/4 h	30 mg/l (rat)

(Nastavak na strani 5)

HR

## Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 10.03.2021

Broj verzije 3

Revizija: 10.03.2021

**Naziv proizvoda: tru-lit R-25 Glas**

(Nastavak sa strane 4)

**Nagrizanje/nadraživanje kože**

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

**Teško oštećivanje ili nadraživanje očiju**

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

**Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože**

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

**Mutageni učinak na zametne stanice**

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

**Karcinogenost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

**Reproduktivna toksičnost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

**STOT – jednokratno izlaganje**

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

**STOT – ponavljano izlaganje**

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

**Opasnost od aspiracije** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

**11.2 Informacije o drugim opasnostima**

**Svojstva endokrine disrupcije**

Nijedan sastojak nije na popisu

### ODJELJAK 12: Ekološke informacije

**12.1 Toksičnost**

**Akvatična toksičnost:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

**12.2 Postojanost i razgradivost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

**12.3 Bioakumulacijski potencijal** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

**12.4 Pokretljivost u tlu** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

**12.5 Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB**

**PBT:** Nije primjenjiv.

**vPvB:** Nije primjenjiv.

**12.6 Svojstva endokrine disrupcije**

Za informacije o svojstvima uništavanja endokrinog sustava vidjeti odjeljak 11.

**12.7 Ostali štetni učinci**

**Daljnje ekološke upute:**

**Kemijska vrijednost potrebnog kisika:** 180 g O<sub>2</sub>/kg

**Opće upute:**

Tenzid koji ovaj pripravak sadrži, ispunjava (Tenzidi koje ovaj pripravak sadrži, ispunjavaju) uvjete biološke razgradljivosti, kako je utvrđeno Uredbom EU broj 648/2004 o deterdžentima. Dokumentacija koja to potvrđuje, pripravljena je za nadležna upravna tijela zemalja članica i stavlja se na raspolaganje samo njima na njihov neposredan zahtjev ili na zamolbu proizvođača deterdženata.

Ne dopustiti da nerazrijeđen, odn. u većim količinama dopije u podzemene vode, vodu ili kanalizaciju.

### ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

**13.1 Metode obrade otpada**

**Preporuka:** Pridržavajući se propisa nadležnih organa mora se predati na posebnu obradu.

**Europski katalog otpada**

20 00 00	KOMUNALNI OTPAD (OTPAD IZ DOMAĆINSTVA I SLIČAN OTPAD IZ TRGOVINE, INDUSTRIJE I INSTITUCIJA) UKLJUČUJUĆI I ODVOJENO SAKUPLJENE FRAKCIJE
20 01 00	odvojeno sakupljene frakcije (osim 15 01)
20 01 29	deterdženti koji sadržavaju opasne tvari

**Onečišćena ambalaža:**

150110 ambalaža koja sadržava ostatke opasnih tvari ili je onečišćena opasnim tvarima

**Preporuka:** Odlaganje shodno propisima nadležnih organa.

HR

(Nastavak na strani 6)

## Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 10.03.2021

Broj verzije 3

Revizija: 10.03.2021

**Naziv proizvoda: tru-lit R-25 Glas**

(Nastavak sa strane 5)

### ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

<b>14.1 UN broj ili identifikacijski broj ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	poništava
<b>14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	poništava
<b>14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu ADR, ADN, IMDG, IATA klasa</b>	poništava
<b>14.4 Skupina pakiranja ADR, IMDG, IATA</b>	poništava
<b>14.5 Opasnosti za okoliš</b>	Nije primjenjiv.
<b>14.6 Posebne mjere opreza za korisnika</b>	Nije primjenjiv.
<b>14.7 Prijevoz morem u različenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a</b>	Nije primjenjiv.
<b>Transport/daljnji podaci:</b>	
<b>ADR Prijevozna kategorija</b>	-
<b>UN "Regulacija modela":</b>	poništava

### ODJELJAK 15: Informacije o propisima

**15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu**
**Direktiva 2012/18/EU**
**Imena opasnih tvari – PRILOG I** Nijedan sastojak nije na popisu

**Nacionalni propisi:**
**Tehničke upute (zrak):**

Klasa	Udio u %
NK	5-15

**Klasa ugrožavanja vode:** Klasa zagađenja vode 1 (Samostupnjevanje): malo zagađuje vodu.

**15.2 Procjena kemijske sigurnosti** Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.

### ODJELJAK 16: Ostale informacije

Podaci počivaju na današnjoj razini naših znanja, međutim ne predstavljaju nikakvo jamstvo o osobinama materijala i ne zasnivaju nikakav ugovorni pravni odnos.

**Značenje oznaka upozorenja:**

H225 Lako zapaljiva tekućina i para.

H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.

H336 Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.

**Podaci Davatelj:** Proizvođač

**Datum prethodne verzije:** 13.09.2019

**Broj prethodne verzije:** 2

**Skraćenice i kratice:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

(Nastavak na strani 7)

HR

**Sigurnosno-tehnički list**  
**prema 1907/2006/EZ, Članak 31**

Nadnevak tiska: 10.03.2021

Broj verzije 3

Revizija: 10.03.2021

**Naziv proizvoda: tru-lit R-25 Glas**

(Nastavak sa strane 6)

LD50: Lethal dose, 50 percent  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Zap. tek. 2: Zapaljive tekućine – 2. kategorija  
Nadraž. oka 2: Teška ozljeda oka/nadražujuće za oko – 2. kategorija  
TCOJ 3.: Specifična toksičnost za ciljane organe (jednokratno izlaganje) – 3. kategorija  
**Izvori KC-975051g**

HR